

— 留学生センター長に

就任するにあたって—

教育学部 教授 石井由理



令和 2 年 4 月 1 日から山口大学留学生センター長に就任することになりました。教育学部の石井由理です。学部では小学校教育コース国際理解教育選修の主任をしています。国際理解教育 (Education for International Understanding) は、第二次世界大戦後に UNESCO が唱えたもので、21 世紀に入ってから持続可能な開発のための教育 (Education for Sustainable Development, ESD) の中に含まれるようになりました。日本の学校教育においても、多文化共生に必要とされる能力の育成や、今日 SDGs として唱えられているような地球的課題への取り組みが実践されてきました。将来学校の先生になる人たちにはぜひ身につけてもらいたい大切なことだと考えています。

なぜこのような教育を担当しているかは、私自身が大学院で研究してきた内容と関係があります。私は高校教員を勤めた後、イギリスとアメリカの大学院に留学して比較教育学を学びました。国際化とい

— Message from the Director of International Student Center —

Professor of the Faculty of Education
ISHII Yuri

My name is Yuri Ishii, a professor at the Faculty of Education, appointed to be the Director of the International Student Center since April 1, 2020. Within this faculty, I head the course for Elementary School Education under the section of Education for International Understanding. UNESCO advocated the Education for International Understanding after World War II, and it was adopted in the ESD, the Education for Sustainable Development, in the 21st century. Both fostering skills for the multicultural symbiosis and handling local issues that encompass SDGs today are taught in Japanese schools as well as around the world. I am convinced that prospective teachers should absorb these beneficial things.

My current work is related to my previous research as a graduate school student. I learned comparative education at universities in the UK and US after working as a high school teacher in Japan. Globalization was becoming a social topic, and the population from other countries residing in Japan was growing at that time. The innocent question about how schools should cultivate people in the era of multicultural symbiosis in the future was my first step as a researcher. Though I had intended to study for two years, I studied for six and a half years before I was convinced of having digested it and came back to Japan. It was an

うことが盛んに言われていた時代で、日本の社会にも外国から来た人たちが増えつつありました。将来の多文化社会に向けて学校ではどのような教育をすればいいのだろうという、素朴な疑問が研究者になる第一歩でした。もともと2年間の計画で留学したのですが、自分で学んだことに納得して帰国するまでに6年半もかかりました。長い留学になりましたので、経済的にも、精神的にもなかなかタフな6年間半でしたが、自分を成長させてくれたとても豊かな輝ける時間であったと思います。

すでに留学を経験した方はご存じだと思いますが、自分が生まれ育った「あたりまえ」の世界から外に出て客観的にそれを見直してみるというのは、とても意味のあることです。鏡に映して外からの目で見ない限り自分の姿がわからないのと同じです。私は、世界中の国々から来た様々な年齢の人たちと授業や寮生活をともにする中で、「わざわざことばに出して言わなくてもわかるだろう」という日本的なコミュニケーションの取り方は通用しないことを痛感しました。また、自分自身の権利は自分自身で守るという価値観も学びました。研究仲間とは、ことばや国を超えて何時間も研究について討論しました。こうして得た友人たちと身につけた思考力は、今でも大切な財産です。

現在留学中の人たちは「タフな時間」の真ただ中なので、まだピンとこないかもしれませんし、これから留学をしようと考えている人たちは、期待と不安でその先のことまで考えられないかもしれません。そのような人たちにはぜひ、その「タフな時間」や不安定な感じを体験することそのものが、留学という特別な学びの一部なのだということに気づいてほしいと思っています。そして私の仕事はそれらを自分自身で体験したことを活かして、皆さんがそれぞれの留学の目的を達成できるように応援することだと考えています。

— 山口大学のニュース —

[山口大学・ガジャマダ大学国際共同事務局を開設しました](#)

economically and psychologically tough time because of its considerable duration, however, looking back, I see that it was a fruitful and delightful period which helped me develop.

It is meaningful for one to go out of the known world where everything is "obvious" and to contemplate what had been familiar objectively. I assume a student who has already experienced studying abroad perceives it. It is similar to how a person cannot truly understand one's own shape without looking in a mirror. I realized that my familiar means of communication in Japanese, not doubting that others understood what I implied without explicitly stating it, did not succeed in overseas classes or life in a dormitory with people from diverse countries and ages. I also learned that I should protect my own rights by myself.

I discussed with my peers about our research for hours beyond languages and countries. The friends and the logical thinking acquainted with it have been my precious treasure.

Students currently studying abroad may not recognize it yet, because they may be having a tough time right now, and others thinking of studying abroad may not accurately visualize their future in another country because of their current expectations and anxieties.

I expect these students will realize that experiencing "a tough time" and unstable feelings is a valuable part of studying abroad.

I consider my key responsibility is to support students so that they achieve their aims at studying abroad by learning from their valuable experiences.

— Y. U. News —

[Universitas Gadjah Mada and Yamaguchi University launched the Collaboration Secretariat](#)

9月20日(金)、本学の大学等間国際交流協定校であるガジャマダ大学(インドネシア・ジョグジャカルタ)に国際共同事務局を開設し、ガジャマダ大学獣医学部創立73周年記念と合わせて開所式典が実施され、本学から岡正朗学長、福田隆真副学長(教育学生担当)、三浦房紀副学長(国際連携担当)、佐藤晃一共同獣医学部長ほか9名が出席しました。

本学とガジャマダ大学は、2008年2月に部局間国際交流協定(本学大学院連合獣医学研究科とガジャマダ大学獣医学部)を締結しました。その後、交流



は他学部へも広がり、2008年10月には大学等間国際交流協定へと格上げされました。それから10年以上、研究者交流を中心に活発に交流を実施し、この度、両大学間で特に交流の深い獣医学分野を中心に本学のインドネシアでの拠点として、両大学の国際共同事務局を設置することとなりました。式典には、ガジャマダ大学のProf. Panut Mulyono学長、Prof. Dr. Siti Isrina Oktavia Salasia 獣医学部長も参加され、様々なプログラムが盛大に行われました。

また、式典翌日の9月21日(土)には、山口大学インドネシア同窓会の発足式がジョグジャカルタ市内で開催されました。当日は、遠方からの同窓生も含め約30名が出席のもと、同窓会設立について会合が行われ、2017年に大学院東アジア研究科を修了したDr. Achmad Ubaidillah(現インドネシア大統領秘書官)が同窓会会長に選出されました。会合後は、本学教職員との交流会が行われ、昔話に花を咲かせ交流を深めていました。

ガジャマダ大学との国際共同事務局設置及び山口大学インドネシア同窓会設立により、本学にとっての重点拠点国であるインドネシアとの交流がより活発になることが期待されます。そして、これからも協定校及び同窓生との関係を大切にし、友好関係が

On September 20, 2019 (Fri), UGM-YU Collaboration Secretariat, Yamaguchi University International Collaboration Office (YUICO) was launched at Universitas Gadjah Mada (Yogyakarta, Indonesia), a partner university of Yamaguchi University. Together with the 73rd anniversary celebration for Faculty of Veterinary Medicine at Universitas Gadjah Mada since its foundation, there was an opening ceremony where nine faculty members from Yamaguchi University attended, including President Masaaki Oka, Vice President Takamasa Fukuda (in charge of Academic and Student Affairs), Vice President Fusanori Miura (in charge of international cooperation), and Dean of the Joint Faculty of Veterinary Medicine Koichi Sato.

Universitas Gadjah Mada and our university established a faculty-level international academic exchange agreement between The Universitas Gadjah Mada Faculty of Veterinary Medicine and The Yamaguchi University Doctoral Course of the United Graduate School of Veterinary Sciences in February 2008. Later, exchange opportunities expanded to other faculties, and in October 2008, shifted to a university-wide international academic exchange agreement between the universities. For over a decade since then, interactions have been active especially among researchers. As our university's base in Indonesia, especially for the field of Veterinary Medicine, which has more exchange opportunities, the Collaboration Secretariat was launched. Professor Panut Mulyono, the President of Universitas Gadjah Mada and Professor Dr. Siti Isrina Oktavia Salasi, the Dean of Veterinary Medicine, participated in the ceremony and many great programs were held.

In addition, On September 21 (Sat), the day after the ceremony, an establishment party for the Yamaguchi University Indonesia Alumni Association was held in Yogyakarta. On the day of the event, there were approximately 30 participants, including alumni members from

続くよう取り組んでまいります。



afar. A meeting regarding the establishment of an Alumni association was held. Dr. Achmad Ubaidillah, a graduate of the Graduate School of East Asian Studies and currently the secretary to the President of Indonesia, was selected as the Alumni Association chairperson. After the meeting, a social gathering with the university faculty members was held, and the participants had a pleasant time sharing stories from the past.

We shall have more exchange opportunities with Indonesia launching the Collaboration Secretariat, and the Yamaguchi University Indonesia Alumni Association. We will put forth the effort to continue our friendship, cherishing the relationships with our partner universities and alumni.

理学部サイエンス・サマー・プログラム 2019 を開催

Science Summer Program in 2019 held by the
Faculty of Science.



「山口大学理学部サイエンス・サマー・プログラム 2019」が8月21日～30日の日程で開催されました。本プログラムは、2016年度から毎年開催されており、今年も5大学から総勢29名(台湾13名、中国11名、韓国5名)の留学生を受け入れました。

今回は、留学生と本学部教員および在学生との交流や、美祢市や萩市といった地域との交流を深める従来の計画に加えて、各研究室との交流も強化するよう計画されました。将来的に海外の大学との研究室間の共同研究に向けた体制を構築し、グローバル社会の中で科学技術イノベーションに貢献する人材の継続的な育成を目指しています。

今年も関係者皆様方のお陰で無事成功裏に終了しました。皆様方に心より感謝申し上げますとともに、

In 2019 by the Faculty of Science held a Science Summer Program in August from the 21st to the 30th. The program has welcomed international students every year since 2016, this year with 29 students (Taiwanese:13, Chinese:11, Korean:5) from five universities.

In addition to exchanges amongst international students, professors, Japanese students, and activities with local people in Mine and Hagi city last year, the program added visits to labs this year.

We intend to further organizational

引き続きご支援ご協力の程お願い申し上げます。



co-research with laboratories in other countries in the future and to continue to foster students who will devote themselves to technological innovation in the era of globalization. We sincerely appreciate those who participated in the massive success of the program and hope for further support and co-operation.

SP!ED 2019

SP!ED 2019



2019年8月21日～29日に第7回 SP!ED (Summer Program for Innovative Engineering Design:ものづくり創成デザイン夏の学校)を常盤キャンパスで開催しました。SP!EDでは、日中韓3カ国の学生が一つの多国籍チームを組み、テーマに沿ったメカトロニクス・AI・IoT・ロボットシステムなどのプロトタイプを共同作業で企画・設計・製作・発表します。工学系のものづくり技術を文系等の社会課題発見力と掛け合わせることで自分たちの夢をアイデアとして絞り出し、チームの共同作業によりかたちにしていくことを体験します。日中韓の10大学から104名の大学生と大学院生が参加されたと共に、各大学から計30名ほどの教員が講義や学生のチームワーク指導に熱心に携わりました。

最終発表会では、各チームのグループワークでアイデアを凝らして創り上げた作品を披露しました。最終日には、岡学長も来訪され、ロビー展示された作品について各チームの学生から熱心なプレゼンテーションが行われました。クロージングセレモニーでは、岡学長から、SP!EDでの経験や交流を今後の財

The 7th SP!ED (Summer Program for Innovative Engineering Design) was held from August 21st to 29th at Yamaguchi University's Tokiwa Campus. Students from Japan, China, and Korea assembled international teams to plan, design, produce, and present prototypes of Mechatronics, AI, IoT, or robot systems in accordance with a theme in SP!ED. Teams transform their dreams into ideas and make them materialize through collaborative teamwork, using engineering technologies and methods of recognizing social issues. 104 undergraduate and graduate students participated and 30 professors engaged in lectures and teaching from 10 universities in Japan, China and Korea.

Each team presented their intensely creative work at the final presentation. President Oka of Yamaguchi University visited too, and students eagerly presented their exhibitions in the lobby

産にしてほしいとの挨拶に始まり、堤工学部長から各大学の代表学生へ SP!ED 修了証が授与されました。続く各賞(Idea Excellence、Design Excellence、Aesthetic Excellence、Technical Excellence、Presentation Excellence)が発表され、最優秀の Grand Award の 3 チームへは岡学長から表彰状が授与されました。SP!ED2020 は中国・江蘇大学で開催する予定です。

【関連資料・写真等の参考サイト】

<http://ire-asia.org/ire/spied/>

<http://mechaweb.mech.yamaguchi-u.ac.jp/education/spied2019/>

忠北大学とジョイントセミナーを開催

11月18日(月)から20日(水)、忠北大学(韓国)からChan-Hoon Haan 学部長をはじめ5名の教職員が工学部に来学されました。

19日(火)にはジョイントセミナーを開催し、教員及び学生が多数参加しました。両学部長からの挨拶に続き、各大学の教員がそれぞれの研究分野につ



いて発表し、活発な情報交換が行われました。

その後、初の試みである本学工学部の若手教員及び大学院生11名によるポスターセッションを開催しました。ポスターを前に、各々の研究について英

on the concluding day. The closing ceremony started with the speech of President Oka that he anticipated that the experiences and the exchanges at SP!ED should provide a considerable advantage to students. Professor Tsutsumi, the president of the Faculty of Engineering issued certificates of SP!ED to representative students of each university. The following awards were announced: the Idea Excellence, the Design Excellence, the Aesthetic Excellence, the Technical Excellence and the Presentation Excellence. Then President Oka gave testimonials to three teams that won the championship, the Grand Awards. SP!ED 2020 will be held in Jiangsu University in China.

【More photos and articles】

<http://ire-asia.org/ire/spied/>

<http://mechaweb.mech.yamaguchi-u.ac.jp/education/spied2019/>

Joint Seminar held with Chungbuk National University

Five staff members, including the president of the Faculty, Chan-Hoon Haan, from Chungbuk National University in Korea visited the Faculty of Engineering in Yamaguchi University between November 18 and 20.

Many professors and students participated in the joint seminar on the 19th. Presidents of both universities delivered speeches, and professors presented their research with a vibrant discussion and idea exchange.

The poster session was held for the first time with posters produced by 11 young researchers, professors and graduates of Yamaguchi University.

The presenters provided oral presentations in front of their posters in English, which was an opportunity for informing professors of Chungbuk National University of their

語で発表し、忠北大学の先生に工学部での研究を知っていただく機会となりました。

今回の来学を機に忠北大学との連携が深まり、学生及び研究者交流等のさらなる進展につながることが期待されます。

獣医学研究における連携強化のための 日本—インドネシア獣医大学間シンポジウム を開催



the Indonesian Faculty of Veterinary Medicine : AFKHI) と山口大学大学院連合獣医学研究科構成3校(山口大学, 鹿児島大学, 鳥取大学)との教育・研究交流を図るため2017年から始まった本シンポジウムも3回目となった。今回から、共同獣医学部を中心に設置した Association of Japan-Indonesia Veterinary Education (AJIVE) が主催する形式として、インドネシア・スラバヤのイルランガ大学獣医学部において2019年2月8日(金)に開催された。

本シンポジウムは、インドネシア—日本双方の教員の共同研究関係を確立して発展させること、インドネシアにおける次世代の教員候補者が、日本において学位取得するための協力関係を築くことを目的として開催されてきた。今回から主催となったAJIVEは、より具体的にインドネシアの若手研究者を日本へ呼び寄せるための手段を具体的に考える会議体となっており、構成大学の学部長等により活発な議論が交わされた。

シンポジウムは、Prof. Pudji Srianto (イルランガ獣医学部長)、三浦房紀教授(山口大学副学長)、

research.

We look forward to strengthened connections between the universities and further collaboration between students and researchers.

Symposium amongst veterinarian universities in Japan and Indonesia held for tighter connection on veterinary studies

The Association of the Indonesian Faculty of Veterinary (AFKHI), which consists of 11 veterinary universities in Indonesia, and the United Graduate School of Veterinary Science, which consists of three universities in Japan: Yamaguchi University, Kagoshima University and Tottori University, held their third symposium. This symposium was first held in 2017, aiming at educational and research exchanges among universities.

The Association of Japan-Indonesia Veterinary Education (AJIVE), founded mainly by faculties of veterinary sciences, hosted the symposium at the Faculty of Veterinary in Airlangga University in Surabaya, Indonesia, on February 8, 2019.

The symposium aims to establish a relationship of co-research among Indonesian and Japanese professors, and education of young Indonesian researchers who are working towards degrees to pursue academic careers.

AJIVE is a meeting board which focuses on plans for inviting young Indonesian researchers to Japan. Professors, including faculty presidents of the universities, enjoyed a heated discussion.

Prof. Pudji Srianto, the Dean of the Faculty of Veterinary of Airlangga, Vice President of Yamaguchi University Prof. Fusanori Miura, and the President of Airlangga University Prof. Nasih delivered speeches at the start of the symposium. Following that, faculty members of

Prof. Nasih (アイルランガ大学学長) らの挨拶から始まり、引き続き、山口大学および鳥取大学の研究科紹介ならびに AFKHI 会長 (Prof. Yonni) によるインドネシアの獣医学教育の紹介が行われた。

その後、3つのセッションに分かれた各大学の口頭発表及びポスター発表が行われた。各セッションでは、研究内容に係る質疑応答が活発に行われ、両国の参加者において、各研究分野での協力関係を進展させていくことについて、熱心に話し合われた。

最後に、本取組を発展させ、日本からのさらなる参加校を募ることで、インドネシアと日本の獣医学教育研究を活性化させるとともに、日本への留学生派遣を活性化していくことが認識され、第3回 International Symposium in Veterinary Science は盛会のうちに終わった。



Yamaguchi University and Tottori University were introduced and the President of AFKHI Prof. Yonni talked about veterinarian education in Indonesia.

Next, oral and poster presentations were held in three sessions. In each session, participants from both countries actively discussed the research and how to increase cooperation among each research field.

The final address called for advances for this initiative, for the recruitment of additional participating schools from Japan, the revitalization of veterinary education and research in both Indonesia and Japan, and the stimulation of the exchange of international students between Japan and Indonesia. In this manner, the third International Symposium in Veterinary Science successfully concluded.



— 在学生の声 —

ADRIENN SIMON (エイドリアン・サイモン)
国際総合科学部 交換留学生

こんにちは！2019年9月にハンガリーから山口大学に来た、交換留学生のエイドリアン・サイモンです。入学以来、私は交換留学生としての日本での生活に頭から飛び込みました。勉強するだけでなく、旅行したり、アルバイトをしたり、日本人や外国人と友達になったり、たくさんのおいしい日本食を食べたり、病院に行ったり、就学前の子供たちに教えたり、お相撲さんのコスプレをしたり(写真)……。到着してからたったの4か月で私がしたことは、数え上げたらきりがありません。

— Message from a Current Student —

ADRIENN SIMON
Faculty of Global and Science Studies
Exchange Student

Hi! I'm Adrienne Simon, a Hungarian exchange student who came to Yamaguchi University in September, 2019. Since then, I dived head-first into my life as an exchange student in Japan. I have not just spent my time studying, I have also travelled, done part-time work, made friends with Japanese and non-Japanese people, eaten so much good Japanese food, gone to the doctors, taught pre-school children, dressed up in a Sumo-wrestlers suit (pictured); I can barely count

山口での生活には、日本語と日本文化に浸るチャンスがぎゅっと詰め込まれています。交換留学生が山口での生活を楽しめるように、さまざまなイベントを精力的に企画している留サポのボランティア（私もその一人です！）に感謝します。



私がここにいた最初の数ヶ月に、萩、角島、秋吉台などの観光スポットを訪問する山口県のバスツアーが開催されました（まだ行っていないなら調べてみてください！）。近代日本誕生において、この県がどのように重要であったかを学びました。山口を留学先としてまいちな場所と考えるしないでください-山口は歴史的に非常に重要な場所なんです。

これまでのところ、ここ山口での留学経験で本当に評価していることの1つは、非常に簡単に友達を作れるということです。あなたが路上で会う人々でさえあなたに興味があり、会話を始めたがるかもしれません。一ヶ月前、居酒屋のアルバイトを終えてカラオケに向かっていたときに、公共の足湯でリラックスするのもいいかと思いました。私は足湯の近くで犬を連れた人に出会いました。カラオケに行く代わりに、私はその人と真夜中までおしゃべりすることになりました。この出会いが、後に宇部の常盤公園に連れて行ってくれる友人を作ることにつながると、どうして期待できたのでしょうか？つまり、この話の要点は、犬が好きなら簡単に友達を作れるということです。ハハ。

日本で留学する場所を選ぶとき、東京や他の大都市をよく考える人がいるかもしれません。しかし、山口に来ればあなたは、「本物の日本」を見るチャンスがあります。「ふるさと」は英語で hometown と訳されることが多い言葉ですが、語義に含まれるのは単なる場所としてのふるさとだけではありません。原風景であるル

the amount of things I have done in the short four months that have passed since I arrived.

My time at Yamaguchi has been jam-packed with opportunities to immerse myself in Japanese language and culture. I would like to extend my gratitude to the Rusapo volunteers, which I am a part of, who work tirelessly to organise various events to help exchange students enjoy their life here in Yamaguchi.

In the first few months that I was here, a bus tour of Yamaguchi prefecture was organised to visit sightseeing spots such as: Hagi, Tsunoshima and Akiyoshidai, (look them up if you haven't been!). We learnt about this prefecture's importance in the making of modern Japan. Don't discount Yamaguchi as a study abroad location - Yamaguchi is a place of deep historical importance.

So far, one thing I particularly value about my study abroad experience here in Yamaguchi is how easy it is to make friends. Even people you meet on the street are interested in you and may be willing to strike up conversations.

A month ago, while I was heading to karaoke from my work at an izakaya, I thought it would be nice to relax in one of the public ashuyu (foot baths). While I was there, I encountered a dog owner near the ashuyu. Instead of going to karaoke, I ended up chatting until midnight. How could I have expected that this encounter would lead me to make a friend who would later take me to Tokiwa park in Ube? So, I guess the moral to the story is: it's easy to make friends if you like dogs. Haha.

I know that people may often think first of Tokyo or other big cities when choosing a study abroad location in Japan; however, one thing Yamaguchi can give you is the opportunity to see "real Japan". Furusato is a word often translated as "hometown" in English, but it encapsulates so much more than that. It captures a kind of longing to return to one's rustic roots. It is a word that holds great symbolic meaning in Japanese culture. In

ーツに戻ることへの、ある種の望郷の思いを捉えています。それは、日本の文化において大きな象徴的な意味を持つ言葉です。山口では、ふるさとを日常生活で体験できると信じています。日本語を練習する機会もたくさんあります。将来の留学生には、来る前に少し日本語を学ぶことをお勧めします。そうすれば、あなたはここ山口であなたの生活を本当に受け入れることができます。

機会があれば海外で勉強することを本当にお勧めします。たぶん、山口はそれに適した場所です。たぶん、あなたは日本の山口であなた自身のふるさつを見つけることだってできる、かも。

— 卒業生の声 —

交換留学の思い出

朱 解語 (Zhu Jieyu)

元人文学部交換留学生
現上海師範大学大学院二年生



私は大学三年生の時、山口大学に交換留学に行ってから三年が経ちましたが、その時の生活を今思い出しても、生き生きとしています。人生初めての留学生活は、私にとって一生忘れられない貴重な体験になっています。

日本に着いたばかりの時、夏から秋にかけての山々のキャンパスを見て、一気に好きになりました。様々な木と色が異なる葉は学校をランドスケープのように飾っています。そのため、私はできるだけ、昼ごはんは友達と食堂の外のテーブルで食べます。また、暇な時に学校の野菜畑の近くでまる

Yamaguchi, I really believe you can experience furusato in your everyday life. There are also so many opportunities to practice Japanese. If I was to give one recommendation to future students it would be to learn a bit of Japanese before you go, that way you can truly embrace your life when here in Yamaguchi.

I really encourage people to study abroad when they have the chance. Maybe Yamaguchi can be that location. Maybe you can even find your very own furusato in Yamaguchi, Japan?

— Message from an Alumnus —

My Memory as an Exchange Student

Zhu Jieyu

Former exchange student at the Faculty of Humanities

Currently a second grade graduate student in Shanghai Normal University

I studied as an exchange student at Yamaguchi University when I was in the third grade three years ago. I still vividly recall the days there. My first life as an international student remained an unforgettable experience for all my life.

I instantly fell in love with the scenery of the campus, transcending from summer to autumn when I arrived in Japan. Various woods and leaves in various brilliant colours decorated buildings of the university, representing a picturesque landscape. I took my lunch on a table outside a cafeteria as often as possible with my friends. I captured photogenic pictures like post cards near vegetable fields around the university in my free time. I felt myself more intimate with nature by staying in Yamaguchi University than before.

I could take lectures according to my curiosity, so that I selected some that were different from

で絵葉書のような写真を撮りました。山大に留学に来たことをきっかけに、以前より自然に親しみを感じるようになりました。

そして、勉強に関して、学部での授業を選ぶのは自由で、熱心な日本人学生のチューターの助けで、私は母国の友達と少し異なるクラスを選びました。日本人の先生が教えた社会文化の比較論や、米国人の先生の Hip Hop 授業や、日本企業文化の講座などから、とても特別な体験を得ました。授業のモードでは、プレゼンテーションとディスカッションが重要な一部であり、日本、ドイツ、韓国などの国家の最新の知識を留学生との会話からいろいろ知りました。山大の図書館は大きくて施設が便利で、復習や試験の勉強のために、そこでたくさんの時間を過ごしました。

私が住んでいた留学生寮は学校から自転車で20分の距離です。三人のシェアハウスは一人暮らしを満たしながら、他の留学生と深いきずなを結ぶことができました。その時、私は台湾と四川省のルームメイトと一緒にご飯を作ったり、世間話をしたりして、いまでも連絡が途絶えていません。共用空間が広いので、五六人の友達を誘って、週末にパーティすることも多かったです。

山大で行なわれる活動は充実した生活に不可欠です。山大の学園祭で、軽食を食べたり、ステージショーを観賞したり、花火を見たり、私にとってまるで新しい世界を開くような体験でした。第二学期に、学校のボランティア活動に参加して、長島の沿岸のゴミを掃除することもやりました。単純な勉強に限らず、山大で勉強以外のこともいろいろ身に付けたように思っています。

山口大学に留学することで、自分が挑戦に応じるポテンシャルが見え、友達との仲が深くなりました。この貴重な体験は、私のこれからの勉強と人生にとって大きな糧になっています。

those of my friends from my country with the valuable help of sympathetic Japanese tutors. I obtained an extraordinary experience from the classes like a comparative theory of society and culture by a Japanese professor, Hip Hop lessons by an American professor, and lectures of business cultures in Japan. Presentations and discussions occupied a considerable part of the lessons, and I learned the most contemporary information about Japan, Germany and Korea by talking with other international students. I devoted many hours for self-study and before examinations in the library of Yamaguchi University, whose building was large and comfortable.

The dormitory I lived in was twenty minutes from the university by bicycle. I engaged in a sincere emotional exchange with two of my roommates as well as keeping privacies. Three of us, a Taiwanese, a Chinese from Sichuan, and I cooked together and had conversations. We are still in touch. We frequently enjoyed parties at weekends, inviting five to six friends in a large common room.

Activities held by Yamaguchi University enhanced my life. I enjoyed snacks, watched a show on a stage and fireworks, each of which I felt was like opening the door to an unknown world. I swept the beachside in Nagashima with other students at a volunteer activity of the university.

I discovered my potential ability to challenge difficulties and tightened friendship by studying at Yamaguchi University. This precious experience tremendously fostered both my study and my life in the future.

発行日：2020年3月

発行元：山口大学留学生センター

住所：〒753-8511 山口市吉田 1677-1

Date of Issue: March 2020

Publisher: International Student Centre, Yamaguchi University

Address: 1677-1, Yoshida, Yamaguchi, 753-8511, JAPAN

Tel: (81)-83-933-5982 URL: <http://www.isc.yamaguchi-u.ac.jp>

E-mail: ga142@yamaguchi-u.ac.jp